

# Federative International Programme for Anatomical Terminology

## Systema cardiovasculare - Cardiovascular system



[Return to Table of content](#)



Page 085



Page 086



Page 087



Page 088



Page 089

	NOMINA LATINA	ENGLISH EQUIVALENTS
H3.09.00.0.00001	<b>Systema cardiovasculare</b>	<b>Cardiovascular system</b>
H3.09.01.0.00001	<b>Cor</b>	<b>Heart</b>
H3.09.01.0.01001	Endocardium	Endocardium
H3.09.01.0.01002	Endothelium endocardiacum <sup>114</sup>	Endocardiac endothelium
H3.09.01.0.01003	Stratum subendotheliale	Subendothelial layer
H3.09.01.0.01004	Stratum myoelasticum	Myoelastic layer
H3.09.01.0.02001	Tela subendocardiaca <sup>114</sup>	Subendocardiac layer; Subendocardial layer
H3.09.01.0.03001	Skeleton cordis	Cardiac skeleton
H3.09.01.0.03002	Textus connectivus compactus	Dense connective tissue
H3.09.01.0.03003	Forma parallela cum cursibus multis	Multidirectional parallel ordered dense connective tissue
H3.09.01.0.04001	Valva cordis	Cardiac valve
H3.09.01.0.01002	Endothelium endocardiacum <sup>114</sup>	Endocardiac endothelium
H3.09.01.0.04002	Stratum subendotheliale	Subendothelial layer
H3.09.01.0.04003	Stratum myoelasticum	Myoelastic layer
H3.09.01.0.04004	Stratum fibrosum	Fibrous layer
H3.09.01.0.04005	Textus connectivus compactus	Dense connective tissue
H3.09.01.0.04006	Forma parallela cum cursibus multis	Multidirectional parallel-ordered dense connective tissue
H3.09.01.0.04007	Stratum spongiosum	Spongious layer
H3.09.01.0.04008	Textus connectivus laxus	Loose connective tissue
H3.09.01.0.05001	Myocardium	Myocardium
H2.00.05.2.02002	Cardiomyofibra; Myofibra cardiaca	Cardiac myofibre <sup>A</sup>
H2.00.05.2.02017	Cardiomyofibra conducens; Myofibra cardiaca conducens	Conducting cardiac myofibre <sup>A</sup>
H3.09.01.0.05002	Cardiomyocytus; Myocytus cardiacus (vide paginam 31)	Cardiac muscle cell (see page 31)
H2.00.05.2.02018	Cardiomyocytus conducens; Myocytus cardiacus conducens	Conducting cardiac muscle cell
H2.00.05.2.02015	Cardiomyocytus atrialis secretans	Endocrine atrial cardiomyocyte; Atrial myoendocrine cell
H3.09.01.0.05003	Myocardium atriorum cordis	Atrial myocardium
H3.09.01.0.05004	Fasciculus horizontalis interauricularis	Horizontal interauricular bundle
H3.09.01.0.05005	Fasciculi verticales	Vertical bundles
H3.09.01.0.05006	Anulus atrioventricularis	Atrioventricular ring
H3.09.01.0.05007	Myocardium ventriculorum cordis	Ventricular myocardium
H3.09.01.0.05008	Lamina subepicardiaca	Subepicardiac layer
H3.09.01.0.05009	Lamina subendocardiaca	Subendocardiac layer

<sup>114</sup> H3.09.01.0.01002 *Endothelium endocardiacum*: To avoid ambiguity, the term *cardiac* is recommended for structures related to the heart and *cardial* for structures related to the cardia of the stomach.

## 86 Systema cardiovasculare/Cardiovascular system

	NOMINA LATINA	ENGLISH EQUIVALENTS
H3.09.01.0.05010	Lamina intermedia myocardii ventriculi sinistri	Intermediate layer of left ventricular myocardium
H3.09.01.0.05011	Complexus stimulans cordis; Systema conducens cordis	Conducting system of heart
H3.09.01.0.05012	Nodus sinuatrialis	Sinu-atrial node
H3.09.01.0.05013	Fasciculus interatrialis <sup>115</sup>	Interatrial band; Interatrial bundle
H3.09.01.0.05014	Nodus atrioventricularis	Atrioventricular node
H2.00.05.2.02016	Cardiomyocytus stimulans; Myocytus nodalis	Stimulating cardiomyocyte; Cardiac pacemaker cell
H3.09.01.0.05015	Fasciculus atrioventricularis	Atrioventricular bundle
H3.09.01.0.05016	Crus dextrum	Right bundle
H3.09.01.0.05017	Ramus cruris dextri	Right bundle branch
H3.09.01.0.05018	Crus sinistrum	Left bundle
H3.09.01.0.05019	Ramus anterior cruris sinistri	Left anterior branch of bundle
H3.09.01.0.05020	Ramus intermedius cruris sinistri	Left intermediate branch of bundle
H3.09.01.0.05021	Ramus posterior cruris sinistri	Left posterior branch of bundle
H3.09.01.0.05022	Reticulum conducens subendocardiacum	Subendocardiac conducting network; Subendocardial conducting network
H3.09.01.0.06001	<b>Pericardium</b>	<b>Pericardium</b>
H3.09.01.0.06002	Pericardium fibrosum	Fibrous pericardium
H3.09.01.0.06003	Pericardium serosum	Serous pericardium
H3.09.01.0.06004	Tela serosa	Serosa; Serous coat
H3.09.01.0.06005	Mesothelium	Mesothelium
H3.09.01.0.06006	Lamina propria	Lamina propria
H3.09.01.0.06007	Tela subserosa	Subserosa; Subserous layer
H3.09.01.0.06008	Lamina parietalis	Parietal layer
H3.09.01.0.06009	Cavitas pericardiaca	Pericardiac cavity; Pericardial cavity
H3.09.01.0.06010	Lamina visceralis pericardii; Epicardium	Visceral layer of pericardium; Epicardium
H3.09.02.0.00001	<b>Vasa sanguinea et lymphatica</b>	<b>Blood and lymph vessels</b>
	<i>Nomina generalia</i>	<i>General terms</i>
H3.09.02.0.00002	Endothelium vasculare	Vascular endothelium
H3.09.02.0.00003	Membrana basalis	Basement membrane
H3.09.02.0.00004	Membrana basalis continua	Continuous basement membrane
H3.09.02.0.00005	Membrana basalis interrupta	Discontinuous basement membrane
H3.09.02.0.00006	Nervus vasis	Nerve of vessel
H3.09.02.0.00007	Plexus neuralis perivascularis	Perivascular nerve plexus

<sup>115</sup> H3.09.01.0.05013 *Fasciculus interatrialis*: The right and left atria are linked by a bundle of specific conducting cardiac myofibres (Lemery R, Gulraudon G, Velnot JP. Anatomic description of Bachmann's bundle and its relation to the atrial septum. *Am J Cardiol* 2003;91:1482–1485). There is as yet no convincing morphological evidence that the sinuatrial and the atrioventricular nodes are linked by bundles of specific conducting cardiac myofibres associated with the names of Wenckebach and Thorel.

NOMINA LATINA		ENGLISH EQUIVALENTS
H3.09.02.0.00008	Plexus neuralis periarterialis	Periarterial nerve plexus
H3.09.02.0.00009	Plexus neuralis perivenosus	Perivenous nerve plexus
<b>H3.09.02.0.01001</b>	<b>Vasa arteriosa</b>	<b>Arterial vessels</b>
H3.09.02.0.01002	Arteria	Artery
H3.09.02.0.01003	Tunica intima; Tunica interna	Intima
H3.09.02.0.01004	Endothelium vasculare	Vascular endothelium
H3.09.02.0.01005	Stratum subendotheliale	Subendothelial layer
H3.09.02.0.01006	Membrana elastica interna	Internal elastic membrane
H3.09.02.0.01007	Tunica media	Media
H2.00.05.1.00002	Myocytus levis; Myocytus non striatus	Smooth muscle cell
H3.09.02.0.01008	Membrana elastica externa	External elastic membrane
H3.09.02.0.01009	Tunica adventitia; Tunica externa	Adventitia
H3.09.02.0.01010	Arteria elastotypica	Elastic artery
H3.09.02.0.01011	Membrana fenestrata elastica	Elastic fenestrated membrane
H3.09.02.0.01012	Arteria myotypica	Muscular artery
H3.09.02.0.01013	Arteria mixtotypica	Hybrid artery type
H3.09.02.0.01014	Arteria convoluta	Coiled artery
H3.09.02.0.01015	Rete arteriosum	Arterial network
H3.09.02.0.01016	Sinus caroticus	Carotid sinus
H3.09.02.0.01017	Arteriola	Arteriole
H3.09.02.0.01018	Tunica intima; Tunica interna	Intima
H3.09.02.0.01019	Rete elasticum	Elastic network
H3.09.02.0.01020	Tunica media	Media
H3.09.02.0.01021	Tunica adventitia; Tunica externa	Adventitia
H3.09.02.0.01022	Arteriola precapillaris; Metarteriola	Precapillary arteriole; Metarteriole
H3.09.02.0.01023	Sphincter precapillaris	Precapillary sphincter
H3.09.02.0.01024	Rete arteriolare	Arteriolar network
<b>H3.09.02.0.02001</b>	<b>Vas capillare</b>	<b>Capillary vessel</b>
H3.09.02.0.02002	Endothelium non fenestratum; Endothelium continuum	Non fenestrated endothelium; Continuous endothelium
H3.09.02.0.02003	Endothelium fenestratum	Fenestrated endothelium
H3.09.02.0.02004	Endothelium perforatum	Perforated endothelium
H3.09.02.0.02005	Endothelium disjunctum	Discontinuous endothelium
H3.09.02.0.02006	Pericytus	Pericyte
H3.09.02.0.02007	Cellula adventitialis	Adventitial cell
H3.09.02.0.02008	Ansa capillaris	Capillary arch
H3.09.02.0.02009	Vas capillare arteriale; Vas precapillare	Arterial capillary
H3.09.02.0.02010	Vas capillare intermedium	Midcapillary
H3.09.02.0.02011	Vas capillare venosum; Vas postcapillare	Venous capillary
H3.09.02.0.02012	Vas capillare sinusoideum	Sinusoid capillary
H3.09.02.0.02013	Apertura intercellularis; Apertura transcellularis	Intercellular space
H3.09.02.0.02014	Lacuna cavernosa	Cavernous lacuna
H3.09.02.0.02015	Rete capillare	Capillary network
H3.09.02.0.02016	Gemma endothelialis	Endothelial bud

	<b>NOMINA LATINA</b>	<b>ENGLISH EQUIVALENTS</b>
H3.09.02.0.03001	Vasa venosa	Venous vessels
H3.09.02.0.03002	Venula	Venule
H3.09.02.0.03003	Tunica intima; Tunica interna	Intima
H3.09.02.0.03004	Endothelium vasculare	Vascular endothelium
H3.09.02.0.03005	Tunica media	Media
H3.09.02.0.03006	Tunica adventitia; Tunica externa	Adventitia
H3.09.02.0.03007	Venula postcapillaris	Postcapillary venule
H3.09.02.0.03008	Venula altoendothelialis; Venula cum endothelio alto	High endothelial venule
H3.09.02.0.03009	Venula colligens	Collecting venule
H3.09.02.0.03010	Venula muscularis	Muscular venule
H3.09.02.0.03011	Rete venosum	Venous network
H3.09.02.0.03012	Vena	Vein
H3.09.02.0.03013	Tunica interna; Tunica intima	Tunica interna; Intima
H3.09.02.0.03014	Valva venosa	Venous valve
H3.09.02.0.03015	Valvula venosa	Cusp of valve
H3.09.02.0.03016	Sinus valvulae	Sinus of valve
H3.09.02.0.03017	Stratum subendotheliale	Subendothelial layer
H3.09.02.0.03018	Rete elasticum	Elastic reticulum
H3.09.02.0.03019	Tunica media	Media
H3.09.02.0.03020	Tunica adventitia; Tunica externa	Adventitia
H3.09.02.0.03021	Vena myotypica	Muscular vein type
H3.09.02.0.03022	Vena fibrotypica	Trabecular vein type
H3.09.02.0.03023	Rete venosum	Venous network
H3.09.02.0.03024	Sinus venosus	Venous sinus
H3.09.02.0.03025	Vena cavernosa	Cavernous vein
H3.09.02.0.03026	Plexus venosus	Venous plexus
H3.09.02.0.04001	Anastomosis arterioloventularis; Anastomosis arteriovenosa	Arterioloventular anastomosis; Arteriovenous anastomosis
H3.09.02.0.04002	Anastomosis arterioloventularis simplex	Simple arterioloventular anastomosis
H3.09.02.0.04003	Anastomosis arterioloventularis glomeriformis	Glomerular arterioloventular anastomosis
H3.09.02.0.04004	Segmentum arteriosum	Arterial segment
H3.09.02.0.04005	Segmentum venosum	Venous segment
H3.09.02.0.05001	Vasa lymphatica	Lymph vessels
H3.09.02.0.05002	Spatium interstitiale prelymphaticum	Prelymphatic space
H3.09.02.0.05003	Accessus transendothelialis	Transendothelial access
H3.09.02.0.05004	Vas lymphocapillare	Lymphatic capillary
H3.09.02.0.05005	Endothelium vasculare	Vascular endothelium
H3.09.02.0.05006	Filamentum firmans	Lymphatic anchoring filament
H3.09.02.0.05007	Rete lymphocapillare	Lymphatic network
H3.09.02.0.05008	Vas lymphaticum fibrotypicum; Vas colligens	Fibrous lymphatic vessel; Collecting lymphatic vessel
H3.09.02.0.05009	Endothelium vasculare	Vascular endothelium
H3.09.02.0.05010	Stratum fibrosum	Fibrous layer
H3.09.02.0.05011	Vas lymphaticum myotypicum	Muscular lymphatic vessel

NOMINA LATINA		ENGLISH EQUIVALENTS
H3.09.02.0.05012	Tunica intima; Tunica interna	Intima
H3.09.02.0.05013	Endothelium vasculare	Vascular endothelium
H3.09.02.0.05014	Stratum subendotheliale	Subendothelial layer
H3.09.02.0.05015	Valva lymphatica	Valve
H3.09.02.0.05016	Valvula lymphatica	Cusp
H3.09.02.0.05017	Sinus valvulae	Valvular sinus
H3.09.02.0.05018	Tunica media	Media
H3.09.02.0.05019	Tunica adventitia; Tunica externa	Adventitia
H3.09.02.0.05020	Plexus lymphaticus	Lymphatic plexus
H3.09.02.0.05021	Truncus lymphaticus	Lymphatic trunk
H3.09.02.0.05022	Ductus lymphaticus	Lymphatic duct
H3.09.02.0.06001	Vasa vasorum	Vasa vasorum
H3.09.02.0.06002	Vas lymphaticum vasis sanguinei; Vas lymphaticum vasorum	Lymphatic vessel of blood vessel; Lymphatic vessel of vessel
H3.09.02.0.06003	Vas sanguineum vasis sanguinei; Vas sanguineum vasorum	Blood vessel of blood vessel; Blood vessel of vessels